

Manuel

Description des produits

Installation

Schémas électriques

Générateurs d'air chaud au mazout



Table des matières

Table des matières	2
1 Dimensions	4
1.1 Upflowmodel	4
1.2 Downflowmodel	5
2 Généralités	6
2.1 Version normale	6
2.2 Version air extérieur	6
2.3 Soufflage par le haut et le bas	6
3 Spécifications techniques	6
3.1 Généralités	6
3.2 Spécifications techniques	6
4 Installation	7
4.1 Généralités	7
4.1.1 Dommages dus au transport	7
4.1.2 Conditionnement	7
4.1.3 Local d'installation	7
4.1.4 Espace libre minimal autour de l'appareil	7
4.1.5 Transport sur le chantier	7
4.2 Installation électrique	7
4.2.1 Raccordements électriques	7
4.2.2 Raccordement du thermostat	7
4.3 Installation des conduites de mazout	8
4.4 Installation des gaines	8
4.4.1 Installation des gaines d'alimentation	8
4.4.2 Installation des gaines de retour	8
4.5 Raccordement à la cheminée	8
5 Mise en service	8
5.1 Mise en marche et arrêt de l'appareil	8
5.1.1 Mise en marche	8
5.1.2 Arrêt	8
5.2 Réglage de la température de l'air	8
5.2.1 Limiteur et régulateur de ventilateur	8
5.3 Réglage de la quantité d'air	8
5.4 Appareil à air extérieur	8
5.5 Versions downflow	9
5.6 Installation des gaines	9
5.6.1 Raccordement aux gaines de retour	9
5.6.2 Raccordement à la gaine de sortie	9
5.7 Réglage du brûleur	9
5.8 Fonctionnement du limiteur et régulateur du ventilateur	9
5.8.1 Interruption de la combustion si la température de l'air soufflé monte trop haut	9
5.9 Mise en sécurité	9
6 Panneau de commande	10
6.1 Généralités	10
6.1.1 Écran de base	10
6.1.2 Les différents symboles de base	10
6.1.3 Verrouillage	10
6.2 Modification des réglages	10
6.2.1 Température basse, moyenne et haute	11
6.2.2 Vitesse de l'air basse, moyenne et haute	11
6.2.3 Relation entre température et vitesse de l'air, courbe du ventilateur	11
6.2.4 Choix de la langue	11
6.2.5 Réglage de l'heure et de la date	12
6.2.6 Nettoyage de l'écran	12
6.2.7 Menu des installateurs	12
6.3 Informations relatives au système	13
6.3.1 Généralités	13
6.3.2 Version du système	13
6.3.3 Données du système	13
7 Entretien	14

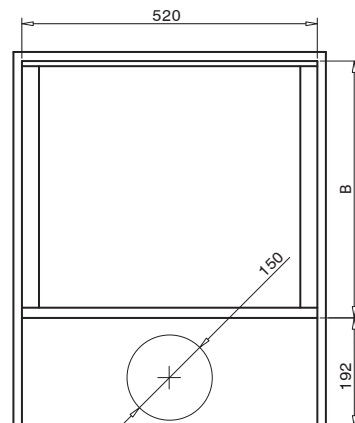
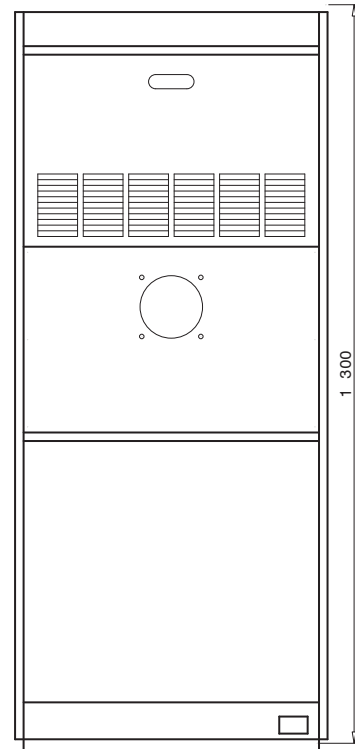
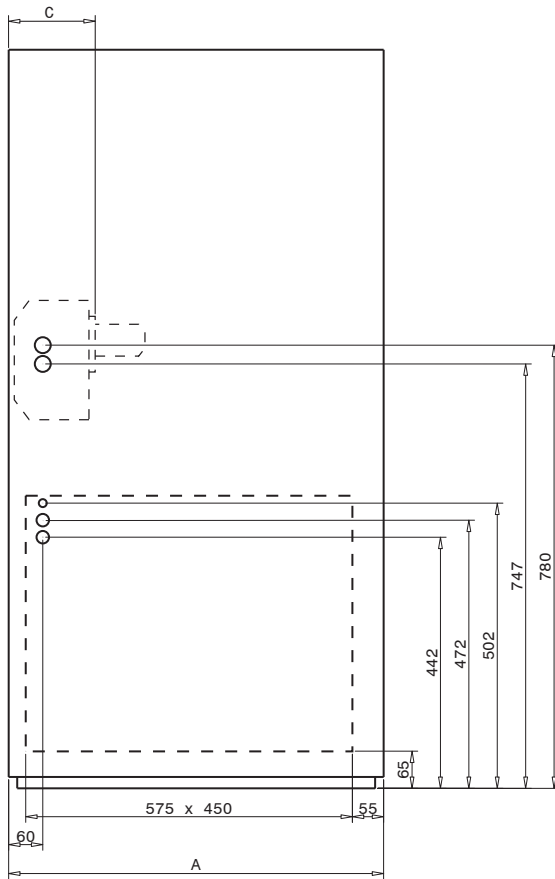
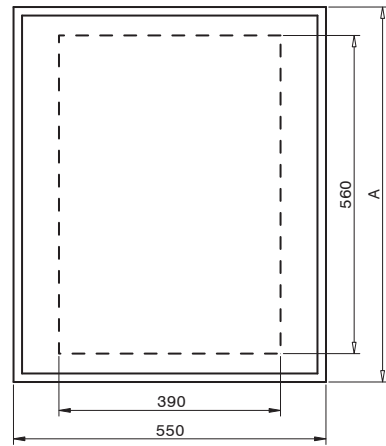
Table des matières

7.1	Entretien par l'utilisateur	14
7.1.1	Nettoyage du filtre à air	14
7.1.2	Nettoyage de l'écran	14
7.1.3	Nettoyage de l'enveloppe	14
7.2	Entretien par l'installateur	14
7.2.1	Entretien général	14
8	Schémas électriques	15
8.1	Schéma des appareils upflow/downflow : brûleur avec contact T1/T2	15
8.2	Schéma des appareils upflow/downflow : brûleur sans contact T1/T2	16
9	Dépannage	17
9.1	L'appareil ne démarre pas malgré une demande de chaleur	17
9.1.1	Problèmes de brûleur	17
9.1.2	Problème dans le module de commande électronique	17
9.2	Le ventilateur n'arrête pas de tourner	17
9.3	Réinitialisation en cas de code d'erreur	17
10	Garantie	18
10.1	Généralités	18
10.2	Champ d'application et durée de la garantie	18
10.3	Dommages non couverts par la garantie	18
10.4	Ne sont pas couverts par la garantie	18
10.5	Réparations	18
10.6	Kits de pièces de rechange	18
11	Déclaration de conformité	19

1 Dimensions

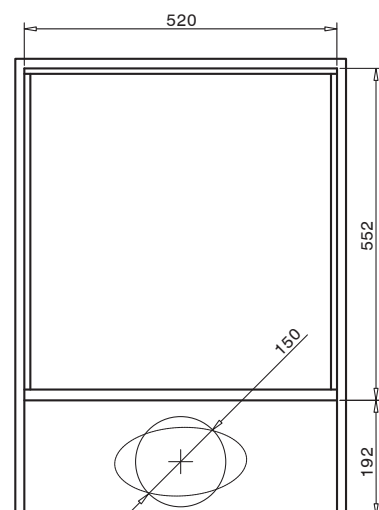
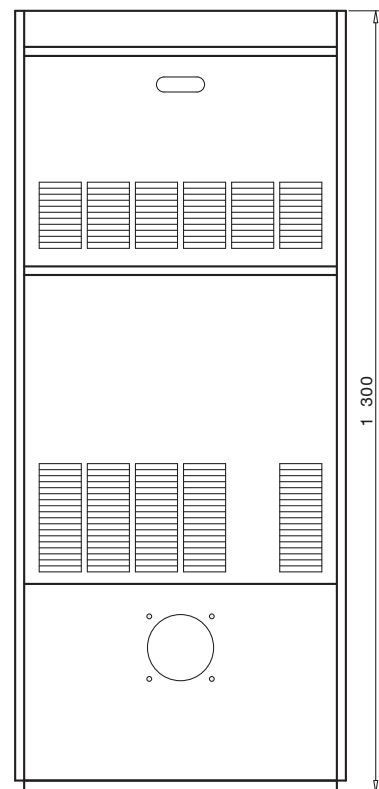
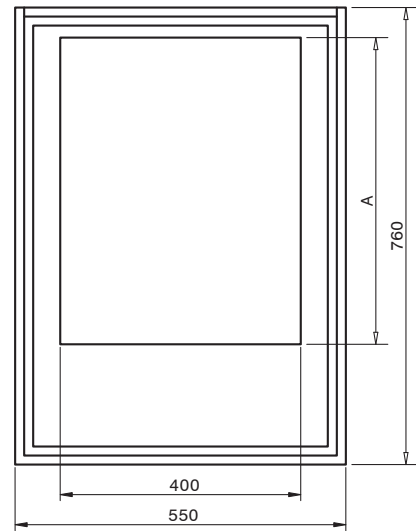
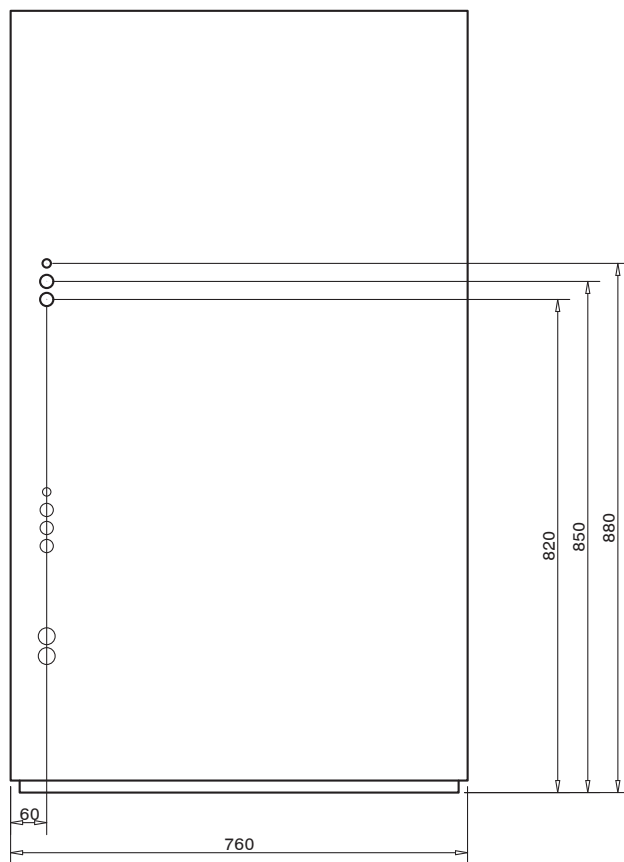
1.1 Upflow

Afmetingen	O18	O24	O28	O33	O41
A	660	660	660	660	760
B	452	452	452	452	552
C	205	205	-	-	-



1.2 Downflow

Afmetingen	018	024	028	033	041
A	520	520	520	560	660



2 Généralités

Les générateurs d'air chaud (au mazout) Multicalor sont livrés prêts à l'emploi et équipés de tout l'appareillage de réglage. L'appareil a été contrôlé et testé en profondeur. Sur le chantier, il suffit de raccorder les gaines d'air, le conduit d'évacuation des gaz de fumée et les câbles électriques. Il faut en outre installer un brûleur à mazout adapté (consultez son mode d'emploi pour ce faire). Multicalor recommande des brûleurs à mazout classiques (Riello) sans tête à basse émission de NOX ni recirculation des gaz.

Les appareils de la série O sont disponibles avec soufflage vers le haut ou vers le bas.

2.1 Version normale

En version normale, l'appareil est utilisé pour distribuer de l'air recyclé auquel on n'ajoute pas plus de 25% d'air extérieur ou pour distribuer de l'air extérieur après

un processus de récupération de chaleur. L'appareil est prévu d'usine pour fonctionner ainsi.

2.2 Version air extérieur

En version air extérieur, l'appareil est utilisé pour distribuer de l'air auquel on ajoute plus de 25% d'air extérieur. Aucun dispositif de régulation spécial n'est toutefois prévu dans le générateur d'air chaud pour maintenir la température de l'air à une valeur de consigne. Si vous souhaitez employer l'appareil en version air extérieur, vous devez isoler le capot avant du compartiment du ventilateur.

2.3 Soufflage par le haut et le bas

Les appareils Multicalor MC sont disponibles en versions soufflant tant vers le haut que vers le bas. Veuillez indiquer le type désiré à la commande.

3 Spécifications techniques

3.1 Généralités

Les générateurs d'air chaud respectent la directive machines 89/392/CEE, la directive basse tension 73/23/CEE et la directive CEM 89/336/CEE. Les appareils existent en différentes capacités.

3.2 Spécifications techniques

Artikel	O24 (DF)	O28 (DF)	O33 (DF)	O41 (DF)	
Puissance nette (kW)	24,0	28,0	33,00	41,0	
Débit calorifique global (kW)	26,3	30,7	35,8	44,5	
Gicleur (GPH)	0,55-60°-S	0,65-60°-S	0,75-60°-S	1,10-60°-S	
Pression du brûleur (kg)	11,0	11,0	11,0	10,0	
Puissance absorbée maximale (A)	3,0	5,0	5,0	7,0	
Alimentation électrique (V-F-Hz)	230-1-50				
Débit de mazout (kg/h)	2,24	2,61	3,08	3,83	
Pression statique (m³/h)					
Débit d'air (N/m²)	400		570	573	
	600				
	800	405	550		
	900			521	530
	1200	354	476		
	1500	293	421	422	443
	1600	232	357		
	1800			324	360
	2000	156	282		
	2100			241	298
	2400	50	173		
	2800		4	128	210
3200				93	

4 Installation

4.1 Généralités

- Nous attirons votre attention sur le fait que le générateur d'air chaud ne peut être placé que par un installateur compétent.
- L'installation doit être accomplie conformément à la dernière édition de toutes les normes locales et au manuel d'installation de l'appareil en question.
- Assurez-vous que les conditions du réseau local de distribution (électricité) correspondent au réglage de l'appareil avant de procéder à son installation ou à sa mise en service.

4.1.1 Dommages dus au transport

Veillez examiner le générateur d'air chaud à la livraison à la recherche de dommages dus au transport. Si vous constatez des dégâts, mentionnez-le sur la lettre de voiture et avertissez votre fournisseur par écrit.

4.1.2 Conditionnement

Les générateurs d'air chaud sont toujours emballés dans une boîte en papier recyclé. Nous vous prions de ne pas jeter l'emballage mais de le présenter pour continuer à le recycler.

4.1.3 Local d'installation

Tenez compte des directives suivantes lors de l'installation du générateur d'air chaud :

- installez l'appareil sur un support plat et solide ;
- choisissez un lieu aussi proche que possible de la cheminée ou du conduit d'évacuation ;
- centrez l'appareil par rapport aux gaines ;
- sur un sol humide, l'appareil doit être surélevé ;
- la chaufferie doit être suffisamment ventilée (apport d'oxygène nécessaire pour la combustion) ;
- l'air repris ne peut JAMAIS être aspiré via la chaufferie même ;
- isolez toujours l'appareil de la structure du bâtiment afin d'éviter la transmission du bruit et des vibrations.

Attention :

- L'appareil doit être installé de niveau !
- L'appareil doit de préférence être installé à l'abri du gel !

4.1.4 Espace libre minimal autour de l'appareil

Lors de l'installation de l'appareil, tenez compte de l'espace libre minimal suivant :

- conservez 50 mm autour de l'appareil ;
- conservez au moins 150 mm autour de l'évacuation des gaz de fumée ;

- les murs, sols et plafonds ne peuvent être constitués de matériaux inflammables ;
- à l'avant de l'appareil, il faut prévoir au moins 760 mm d'espace pour l'entretien (veillez à ce que la hauteur libre soit confortable pour s'y tenir debout).

4.1.5 Transport sur le chantier

Les générateurs d'air chaud ne peuvent sous aucun prétexte être déplacés en les basculant sur les coins. Cela peut endommager irrévocablement l'enveloppe. Ces dégâts ne relèvent pas de la garantie de l'appareil.

4.2 Installation électrique

L'installation électrique doit toujours s'effectuer conformément à la dernière édition des normes pertinentes et des prescriptions du gestionnaire de réseau local.

- ① Pensez à votre sécurité : reliez toujours l'installation à la terre.

4.2.1 Raccordements électriques

Différentes découpes pour faire passer les câbles sont prévues dans l'enveloppe. Branchez l'alimentation par le secteur sur les bornes prévues de la carte standard. Raccordez le câble à une alimentation électrique de 230 VCA avec mise à la terre. Il est recommandé de raccorder l'appareil directement sur l'armoire de distribution par l'intermédiaire d'un fusible de 16 A. Le raccordement peut éventuellement aussi se faire à l'aide d'une prise murale avec terre.

4.2.2 Raccordement du thermostat

L'appareil fonctionne de manière optimale avec le thermostat à programmation électronique A3100. Adapté au chauffage, à la ventilation et au refroidissement, ce thermostat a été spécialement conçu pour servir à réchauffer l'air. Raccordez-le selon les instructions du schéma.

Montez le thermostat d'ambiance à environ 1,6 m de haut, au centre de l'espace de vie et bien accessible à la circulation normale d'air dans la pièce. Montez toujours le thermostat sur un mur intérieur, où il ne sera pas influencé par d'autres sources de chaleur comme des grilles de soufflage, des appareils électriques, les rayons directs du soleil, etc. Une installation près de fenêtres ou portes, près d'un mur extérieur (< 1,20 m) ou sous un escalier ou à proximité n'est pas non plus recommandée. Pour en savoir plus sur son montage et sa programmation, veuillez vous référer au manuel du thermostat.

4.3 Installation des conduites de mazout

Consultez le manuel du brûleur pour en savoir plus sur ce point. Multicalor recommande d'utiliser un filtre à mazout

4.4 Installation des gaines

4.4.1 Installation des gaines d'alimentation

Une gamme de boîtes de distribution d'air (pléniums) peintes en blanc et isolées au plan acoustique est disponible pour la série O, afin d'y raccorder les gaines d'alimentation. Leur installation s'effectue en haut de l'appareil sur une version soufflant par le haut, en bas sur une version soufflant par le bas.

4.4.2 Installation des gaines de retour

Une gamme de boîtes de distribution d'air (pléniums) peintes en blanc et isolées au plan acoustique est disponible pour la série O, afin d'y raccorder les gaines de retour. Leur installation s'effectue en bas de l'appareil sur une version soufflant par le haut, en haut sur une version soufflant par le bas. Si vous le souhaitez, les gaines de retour peuvent aussi être raccordées directement sur le côté du générateur d'air chaud. Pour ce faire, vous devez commander la cassette filtrante pour raccordement latéral, en option. Si vous souhaitez recourir à un retour ouvert, vous pouvez employer un plénum de retour perforé. ATTENTION : un retour ouvert n'est autorisé que si l'appareil se trouve dans le local à chauffer (chauffage de locaux) et si tout

l'air est soufflé dans ce dernier. Un retour ouvert n'est JAMAIS admis si l'air est soufflé hors de la chaufferie.

Montez toujours les gaines de retour de manière à ne générer aucun transfert de son entre les différentes pièces.

- N'enlevez jamais le filtre à air d'un appareil de la série O. L'appareil doit toujours être équipé d'un filtre à air de classe EU3 ou supérieure. Si vous chauffez ou ventilez sans filtre, l'échangeur de chaleur peut s'encrasser au point de faire subir des dommages irrémédiables à l'appareil.
- Si vous raccordez une gaine pour l'air extérieur, vous devez toujours prévoir dedans une vanne de réglage.

4.5 Raccordement à la cheminée

Le raccordement à la cheminée doit être réalisé conformément à toutes les normes locales en vigueur. En cas d'évacuation directe des fumées à travers le toit, le passage de toit et le tuyau sur le toit doivent être à double paroi à cause de la condensation qui se forme si le refroidissement est trop important. Faites également attention aux points suivants :

- veillez à disposer d'assez d'espace autour du tuyau d'évacuation (risque d'incendie) ;
- évitez autant que possible les coudes d'équerre ;
- si le tuyau d'évacuation est horizontal (ce qui est à déconseiller), il faut prévoir une différence de hauteur d'au moins 50 mm/m !

5 Mise en service

5.1 Mise en marche et arrêt de l'appareil

Normalement, l'appareil doit toujours être sous tension. Lors de l'installation ou d'un entretien, suivez les étapes ci-après pour mettre l'appareil en marche ou l'arrêter.

5.1.1 Mise en marche

Voici la marche à suivre pour mettre l'appareil en marche :

- mettez l'appareil sous tension ;
- réglez le thermostat d'ambiance sur la valeur désirée.

5.1.2 Arrêt

Voici la marche à suivre pour arrêter l'appareil :

- réglez le thermostat d'ambiance 5 °C sous la température ambiante ;
- attendez que l'appareil soit refroidi ;
- mettez l'appareil hors tension.

5.2 Réglage de la température de l'air

5.2.1 Limiteur et régulateur de ventilateur

Le limiteur et régulateur du ventilateur est paramétré d'usine et ne doit normalement pas être adapté.

5.3 Réglage de la quantité d'air

Le réglage de la quantité d'air s'effectue à l'écran (voir paragraphe 6.2.3).

5.4 Appareil à air extérieur

En version air extérieur, l'appareil est utilisé pour distribuer de l'air auquel on ajoute plus de 25% d'air extérieur. Aucun dispositif de régulation spécial n'est toutefois prévu dans le générateur d'air chaud pour maintenir la température de l'air à une valeur de consigne. Si vous souhaitez employer l'appareil en version air extérieur, vous devez de préférence :

- isoler le capot avant du compartiment du ventilateur afin d'empêcher la condensation dans l'enveloppe. Multicalor fournit des matériaux isolants spéciaux qui assurent l'isolation acoustique et thermique.

5.5 Versions downflow

Les appareils Multicalor de la série O sont fournis en version soufflant vers le haut (upflow) ou, sur demande, en version soufflant vers le bas (downflow).

5.6 Installation des gaines

5.6.1 Raccordement aux gaines de retour

Des nuisances sonores sont souvent provoquées en raccordant le générateur d'air chaud aux gaines de retour par le biais d'un conduit court et droit. Il est possible de les éviter en :

- isolant acoustiquement l'intérieur des gaines de retour ;
- montant un silencieux (en option) dans la gaine de retour ;
- prévoyant au moins 3 coudes d'équerre dans la gaine de retour ;
- augmentant la section de la gaine de retour tout en allongeant simultanément celle-ci.

La gaine de retour peut être raccordée à la fois à gauche, à droite et en bas du générateur d'air chaud. Nous recommandons fortement de le faire en bas. Si un raccordement latéral est indispensable, nous recommandons de travailler avec nos plénums inférieurs isolés au niveau acoustique et thermique. Si vous ne disposez pas d'une hauteur suffisante pour installer un tel plénum, vous pouvez réaliser une ouverture sur le côté de l'appareil (consultez le plan coté pour connaître les dimensions). Vous devrez alors installer une cassette de filtrage de l'air en option.

Attention :

- I N'aspirez jamais l'air repris à travers des ouvertures dans le local ventilé. Utilisez toujours une gaine de retour suffisamment isolée.
- I Si l'appareil aspire par en bas, n'oubliez pas de découper et d'enlever le panneau de renfort du panneau de fond.

5.6.2 Raccordement à la gaine de sortie

Sur le générateur d'air chaud, il faut installer un plénum. Sa hauteur doit de préférence être au moins égale à la largeur de l'appareil. Ce plénum, tout comme les gaines, doit être suffisamment isolé afin de limiter les pertes des tuyaux. La gaine de sortie doit offrir une section suffisante pour le volume d'air déplacé.

5.7 Réglage du brûleur

Réglez le brûleur conformément à ses instructions. Choisissez le gicleur et la pression de la pompe de telle sorte qu'après 15 minutes de fonctionnement ininterrompu la hausse de température ne dépasse pas 45 °C maximum (p. ex. 20 °C à l'entrée et 65 °C à la sortie). Veillez à ce que le compartiment du ventilateur soit FERMÉ quand vous réglez l'appareil.

5.8 Fonctionnement du limiteur et régulateur du ventilateur

5.8.1 Interruption de la combustion si la température de l'air soufflé monte trop haut

Limiteur de température de sécurité : quand il règne à l'intérieur de l'échangeur de chaleur une température moyenne de rayonnement et de l'air supérieure à la valeur maximale paramétrée (p. ex. 90 °C), la combustion s'interrompt automatiquement. Le thermostat de sécurité n'entre en action qu'en cas d'apparition d'une des situations suivantes :

- 1 déplacement d'air trop limité :
augmentez celui-ci ;
- 2 filtres à air très sales :
nettoyez-les ;
- 3 trop de grilles fermées :
ouvrez 66% des grilles ;
- 4 orifice de retour fermé :
libérez les grilles de retour ;
- 5 ventilateur refusant de fonctionner :
contrôlez-le

Si la protection se déclenche, l'alimentation électrique vers le brûleur est interrompue. Lorsque la température aura baissé jusqu'à une valeur sûre, l'appareil se remettra automatiquement à fonctionner.

5.9 Mise en sécurité

En cas de problème, l'appareil se met en sécurité. Cela génère un mode de sécurité, où il n'y a plus de demande de chaleur et où le ventilateur tourne à 50% afin de limiter une éventuelle surchauffe. La mise en sécurité ne peut disparaître que quand sa cause a été éliminée et quand le problème est résolu.

Ce mode n'entre en action qu'en cas d'apparition de l'une des situations ou l'un des messages d'erreur suivants :

- 1 Surchauffe:
capteur de température d'aspiration/capteur de température de soufflage
CTN 1/2 erreur
- 2 Problèmes matériels:
EEPROM (mémoire morte programmable et
façable électriquement) erreur
- 3 Mesures erronées:
capteur de température d'aspiration/capteur
de température de soufflage
CTN 1/2 erreur

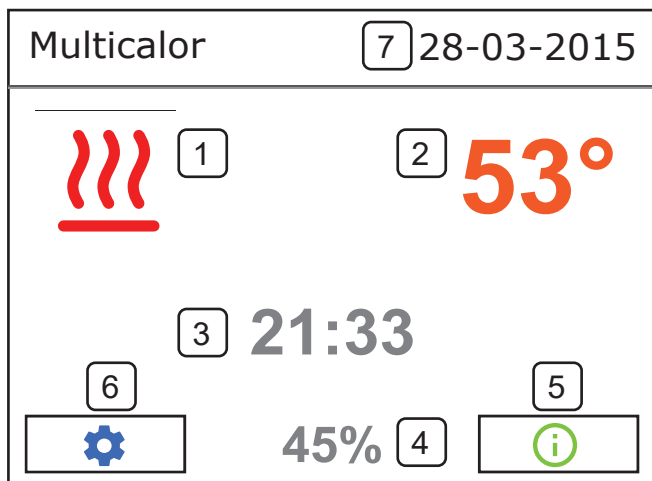
- ① Si l'un de ces problèmes est apparu, vous devez contacter votre installateur pour y remédier. Dans ce cas, mentionnez l'erreur qui apparaît sur le panneau de commande.

6 Panneau de commande

6.1 Généralités

Un panneau de commande est installé du côté extérieur de l'appareil et permet de modifier différents paramètres. Il est muni d'une plaque de protection grise et d'un écran capacitif. L'écran dispose d'une interface conviviale qui permet de changer aisément les réglages de l'appareil.

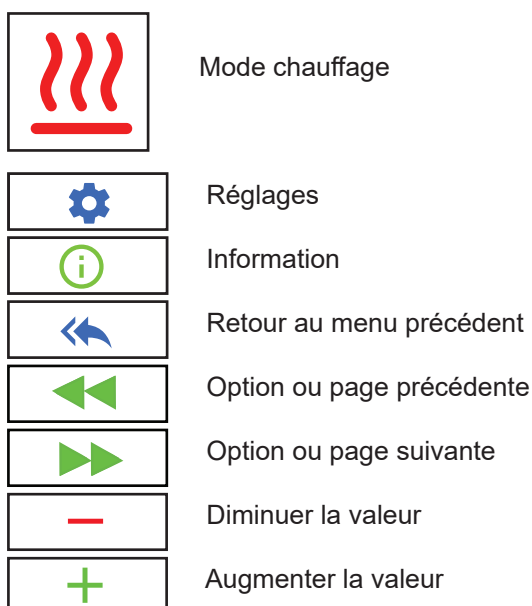
6.1.1 Écran de base



Légende

Numéro	Signification
1	Mode de fonctionnement de l'appareil
2	Température de l'air
3	Heure
4	Vitesse du ventilateur
5	Bouton du menu des informations
6	Bouton du menu des réglages
7	Date

6.1.2 Les différents symboles de base



6.1.3 Verrouillage

Si un défaut mettant en péril le fonctionnement sûr de l'appareil survient, ce dernier est verrouillé. La cause du verrouillage s'affiche à l'écran.

Le verrouillage peut être annulé en appuyant sur la touche de déverrouillage. Mais si le défaut n'est pas résolu, l'appareil se verrouillera à nouveau.


Vous devrez alors contacter votre installateur ou le fabricant pour y remédier.

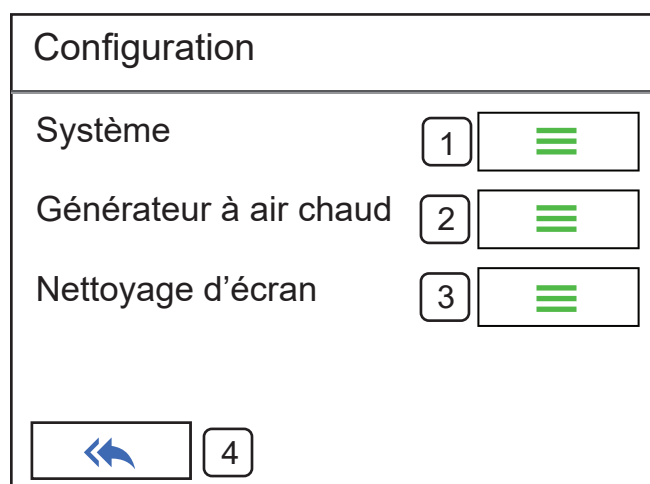


Légende

Numéro	Signification
1	Message d'erreur
2	Touche de déverrouillage

6.2 Modification des réglages

En appuyant sur l'icône de réglage , le premier écran du menu des réglages apparaît. Plusieurs réglages sont traités.



Légende

Numéro	Signification
1	Réglages du système
2	Réglages relatifs au fonctionnement du générateur d'air chaud
3	Nettoyage de l'écran
4	Retour au menu précédent

Vu que tous les écrans sont accessibles de la même manière, tous les écrans ne feront pas l'objet d'une discussion

6.2.1 Température basse, moyenne et haute

Trois températures d'air peuvent être paramétrées sur les appareils chauffés au mazout : une basse, une moyenne et une haute. Pour régler ces valeurs, appuyez sur le bouton de menu du générateur à air chaud (2), puis sur « Courbe ventilateur » et sur la première option du menu des réglages, soit « Courbe du ventilateur ».

Courbe ventilateur (CV)

Vitesse faible à:	1	30°
Vitesse moyenne à:	2	40°
Vitesse élevée à:	3	50°

4
←←

5
—

6
++

Sélectionnez ensuite la valeur que vous voulez modifier. La valeur sélectionnée (p. ex. 1) s'affiche en orange. En appuyant sur les touches **■**(5) ou **■**(6) ,vous changez la valeur paramétrée
Si vous appuyez sur **←**(4) ,les modifications sont sauvegardées automatiquement et vous quittez l'écran du menu

6.2.2 Vitesse de l'air basse, moyenne et haute

3 vitesses de l'air peuvent être paramétrées sur es appareils chauffés au mazout : une basse, une moyenne et une haute. Pour régler ces valeurs, appuyez sur le bouton de menu du générateur d'air chaud (2) puis sur ventilateur du système et sur débit d'air.

Débit d'air (CV)

Faible:	1	10%
Moyenne:	2	50%
Elevée:	3	80%

4
←←

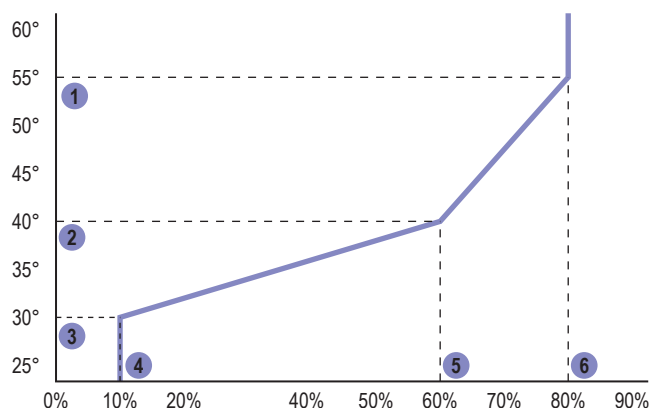
5
—

6
++

Sélectionnez ensuite la valeur que vous voulez modifier. La valeur sélectionnée (p. ex. 3) s'affiche en orange. En appuyant sur les touches **■**(5) ou **■**(6) vous changez la valeur paramétrée.

Si vous appuyez sur **←**(4), les modifications sont sauvegardées automatiquement et vous quittez l'écran du menu.

6.2.3 Relation entre température et vitesse de l'air, courbe du ventilateur

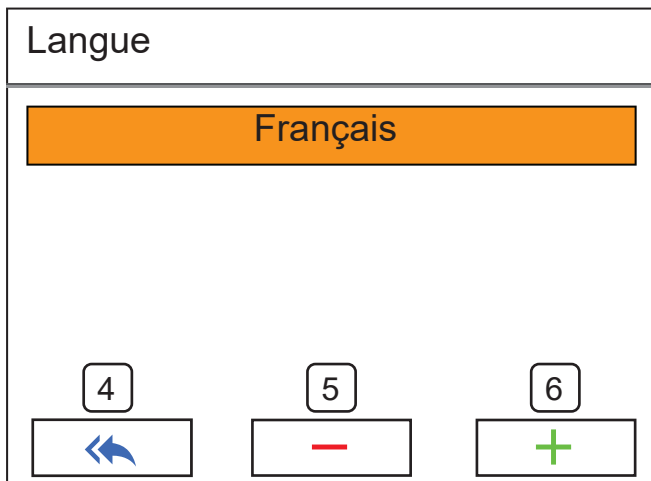


La relation entre la température de l'air et sa vitesse est représentée sur le graphique ci-dessus. Si la température de l'air est inférieure au paramètre « Valeur basse » (3), le ventilateur tourne à la vitesse « basse » (4). Si la température de l'air est supérieure au paramètre « Valeur haute » (1), le ventilateur tourne à la vitesse « haute » (6). Entre les deux, la vitesse du ventilateur s'adapte automatiquement en fonction de la température de l'air.

Les paramètres « Valeur moyenne » (5) et « moyenne » (2) servent de point de contrôle supplémentaire pour mieux contrôler le débit d'air.

6.2.4 Choix de la langue

Les réglages peuvent être paramétrés dans différentes langues. Pour accéder à ce réglage, appuyez sur le bouton « Système » (1) du menu des réglages, puis sur la troisième option, soit « Langue ».



Vous pourrez ensuite sélectionner la langue de votre choix à l'aide des boutons  (5) ou  (6).

6.2.5 Réglage de l'heure et de la date

Il est possible de régler la date et l'heure de façon analogue.

6.2.6 Nettoyage de l'écran

En appuyant sur la touche « Nettoyage de l'écran », l'écran tactile est éteint temporairement pour permettre de le nettoyer. Nettoyez l'écran à l'aide d'un chiffon en microfibres ou d'un mouchoir en papier.

6.2.7 Menu des installateurs

Certains paramètres sont dans un menu réservé aux installateurs pour empêcher toute modification inconsidérée.

Le menu des installateurs n'est accessible qu'après avoir saisi un code.

Code d'installateur

Code	Niveau utilisateur
123456	Power user
007007	Installateur

Le code du niveau d'utilisation « Technicien » n'est dévoilé qu'après avoir suivi une formation chez Multicalor.

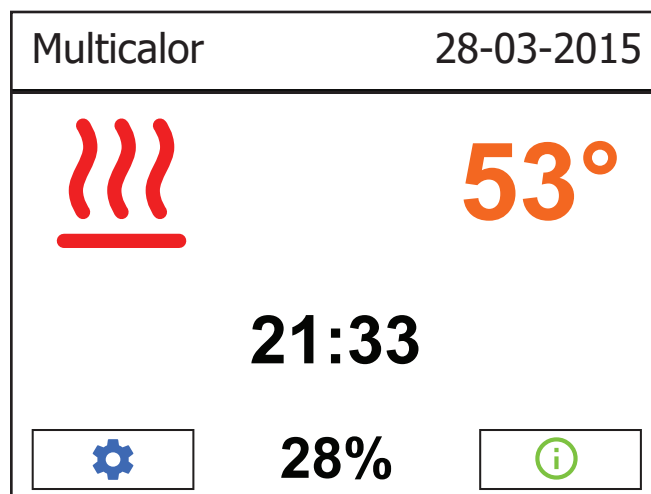
Dans des circonstances normales, il n'est pas nécessaire de procéder à des modifications dans ce menu.

6.3 Informations relatives au système

6.3.1 Généralités

L'écran de base permet de lire quelques paramètres du système sur le fonctionnement d'un appareil Multicalor chauffé au mazout.

Appuyez sur la touche d'information en bas à droite afin de consulter ces informations.

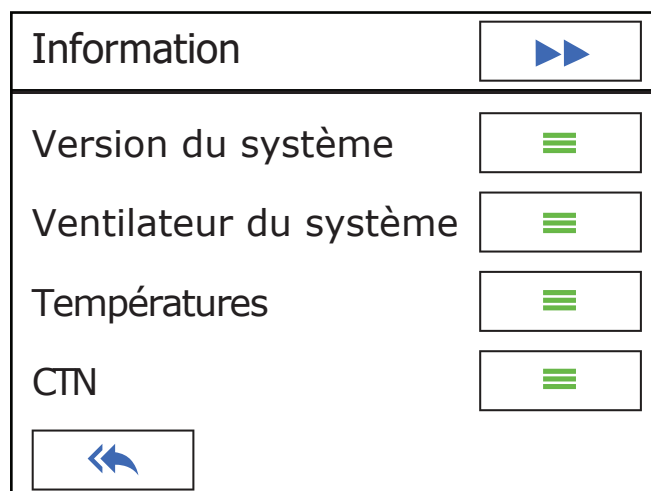


6.3.2 Version du système

C'est tout d'abord la version du système de votre appareil qui apparaît.

Si des problèmes surviennent, il importe de transmettre la version du logiciel à l'installateur ou au fabricant.

Les flèches permettent de naviguer à travers les informations du système.









6.3.3 Données du système

Sur les écrans suivants se trouvent des données relatives aux températures, vitesses, signaux, statuts, etc.

Les flèches permettent de naviguer parmi ces diverses données. Vous trouverez la séquence des pages en haut à droite.

Ces valeurs sont en lecture seule et ne peuvent pas être modifiées ici.

Information	
Version du système	
Ventilateur du système	
Températures	
CTN	
	

7 Entretien

7.1 Entretien par l'utilisateur

7.1.1 Nettoyage du filtre à air

Le filtre standard est un filtre à air synthétique. Il dure environ 6 mois, mais doit cependant être nettoyé tous les mois. Pour ce faire, procédez comme suit :

- réglez le thermostat 5 °C sous la température ambiante ;
- attendez que l'appareil soit refroidi ;
- mettez l'appareil hors tension ;
- enlevez le filtre à air et nettoyez-le à l'aide d'un aspirateur ;
- remplacez le filtre dans l'appareil ;
- remettez l'appareil sous tension ;
- réglez à nouveau le thermostat d'ambiance sur la valeur désirée.
- N'enlevez jamais le filtre à air d'un appareil de la série O. L'appareil doit toujours être équipé d'un filtre à air de classe EU3 ou supérieure. Si vous chauffez ou ventilez sans filtre, l'échangeur de chaleur peut s'encrasser au point de faire subir des dommages à l'appareil. De tels dégâts ne sont pas couverts par la garantie.

7.1.2 Nettoyage de l'écran

L'écran ne peut être nettoyé qu'avec un chiffon en microfibres. Pour nettoyer l'écran, il faut activer « Nettoyage de l'écran ». L'écran tactile est alors éteint pendant une période de 30 secondes afin de pouvoir le nettoyer en toute sécurité sans appuyer sur des touches.

7.1.3 Nettoyage de l'enveloppe

L'enveloppe peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon doux humide. N'utilisez aucun produit agressif : eau de javel, solvants ou essence. Cela pourrait endommager la laque.

7.2 Entretien par l'installateur

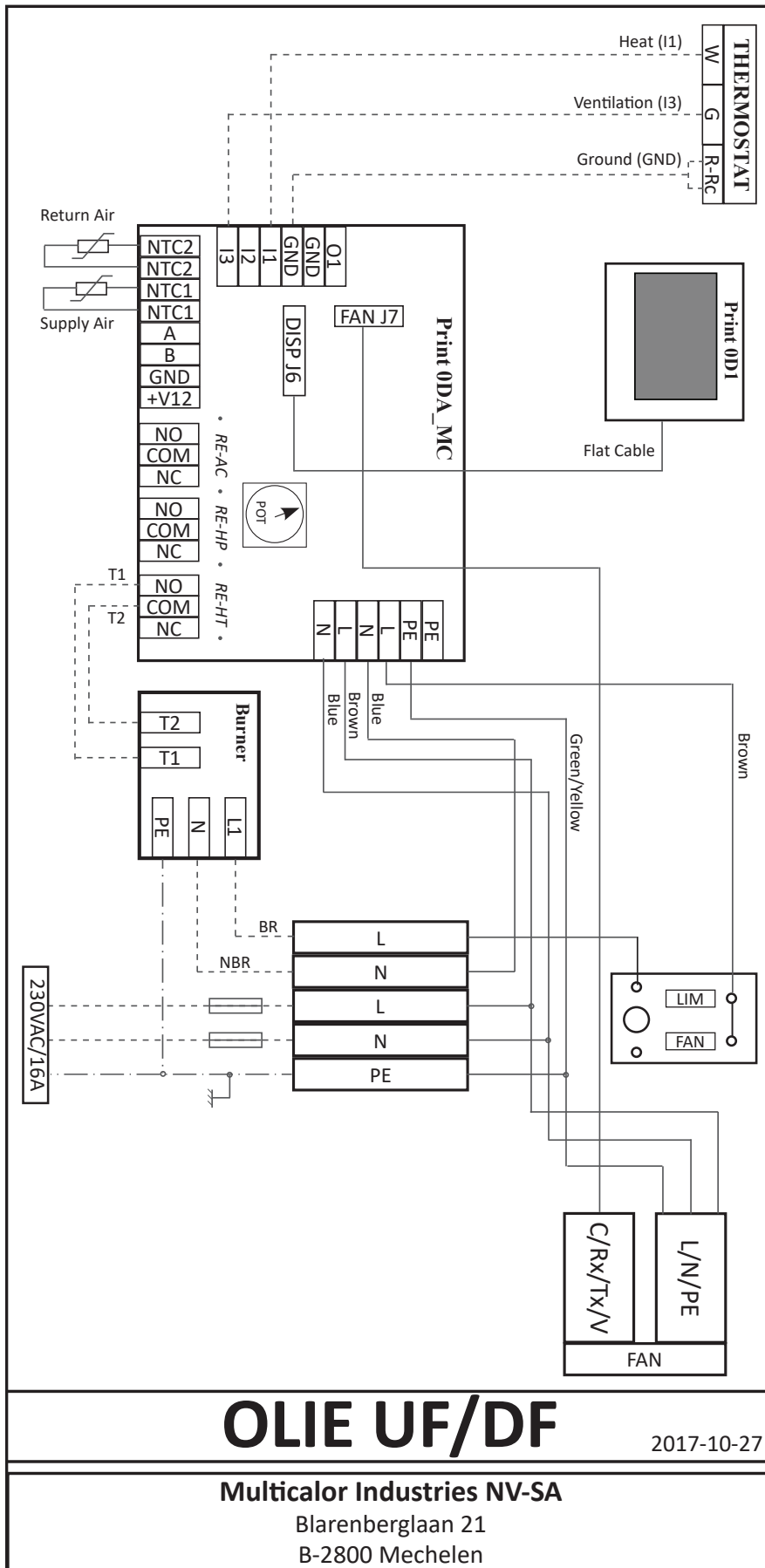
7.2.1 Entretien général

Pour nettoyer la chambre de combustion, vous devez procéder comme suit :

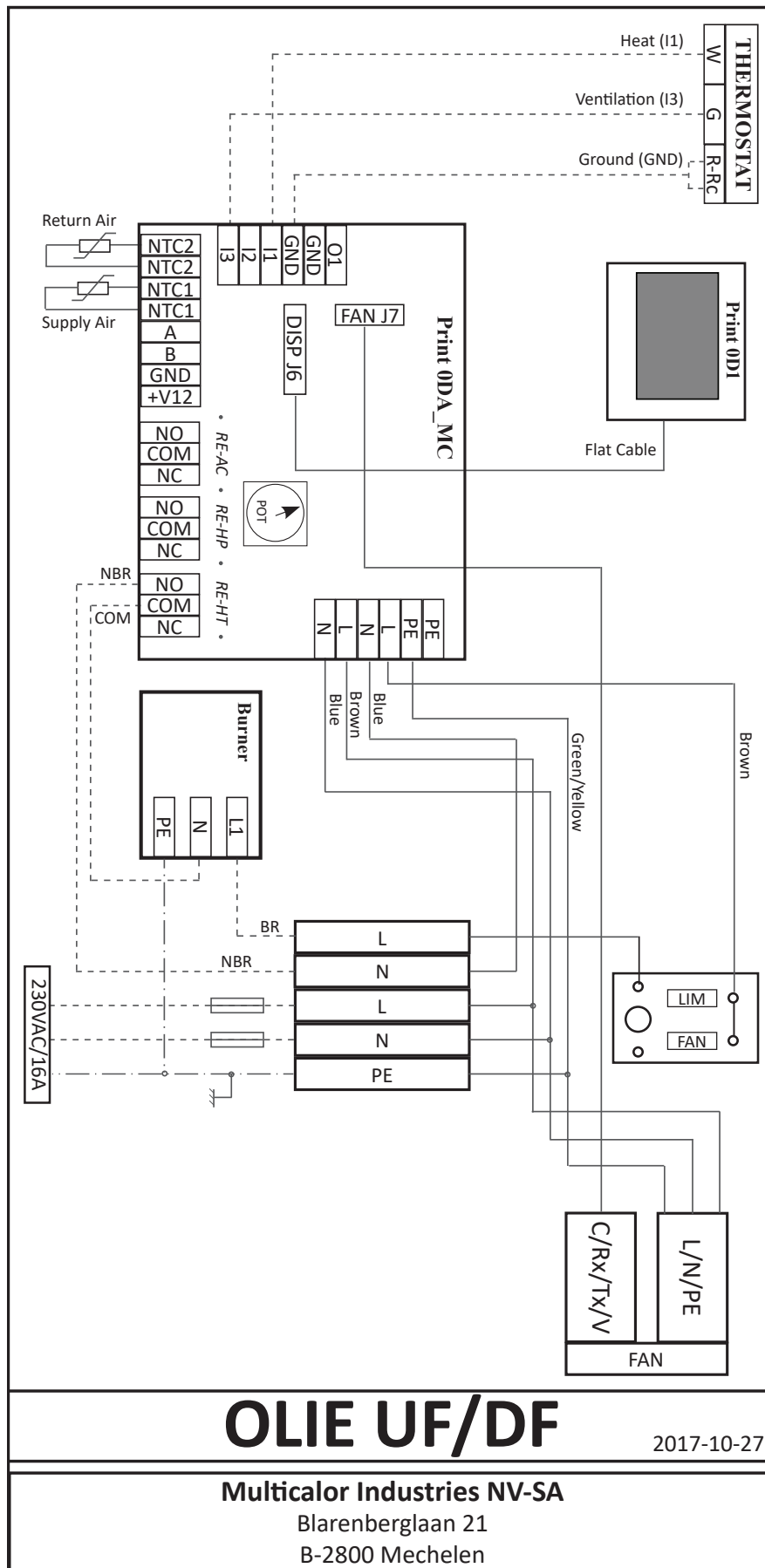
- réglez le thermostat 5 °C sous la température ambiante ;
- attendez que l'appareil soit refroidi ;
- mettez l'appareil hors tension ;
- démontez les 2 panneaux d'accès à l'échangeur de chaleur ;
- démontez le brûleur ;
- démontez le tuyau d'évacuation des gaz de fumée ;
- démontez le petit panneau qui permet d'accéder au collecteur des gaz de fumée (uniquement sur l'O24 upflow) ;
- la chambre de combustion peut à présent être nettoyée dans son intégralité au moyen d'une brosse en nylon et d'un aspirateur. Veillez à ne pas endommager le panneau de protection en céramique situé derrière l'échangeur de chaleur avec la brosse ou l'aspirateur ! ;
- remplacez le filtre à air (au moins 2 fois par an) ! ;
- montez tous les composants à l'exception du brûleur ;
- remplacez le gicleur du brûleur ;
- procédez éventuellement à d'autres travaux de maintenance sur le brûleur (consultez son mode d'emploi pour ce faire) ;
- réglez à nouveau l'appareil ;
- contrôlez le fonctionnement du ou des limiteurs et régulateurs de ventilateur ;
- contrôlez le fonctionnement de l'installation entière. L'augmentation de la température de l'air ne peut dépasser 40 °C après 15 minutes de fonctionnement. Si nécessaire, réduisez l'ouverture du gicleur et/ou augmentez la vitesse du ventilateur ! ;
- nettoyez ensuite toute l'enveloppe et complétez le rapport de combustion.

8 Schémas électriques

8.1 Schéma des appareils upflow/downflow : brûleur avec contact T1/T2



8.2 Schéma des appareils upflow/downflow : brûleur sans contact T1/T2



9.1 L'appareil ne démarre pas malgré une demande de chaleur

Vérifiez d'abord les problèmes évidents : absence d'alimentation électrique, fusible électrique sauté ou absence de mazout. Si tout paraît normal mais que l'appareil ne démarre pas malgré une demande de chaleur, la cause peut se situer au niveau d'une des raisons suivantes.

9.1.1 Problèmes de brûleur

Il se peut qu'un problème soit survenu au niveau de l'amorçage du brûleur. Examinez le manuel du brûleur pour y trouver une solution. Si le problème survient régulièrement, vous devez avertir votre installateur et faire procéder à un entretien.

9.1.2 Problème dans le module de commande électronique

Il se peut qu'un problème soit survenu au niveau du module de commande électronique. Consultez votre installateur.

9.2 Le ventilateur n'arrête pas de tourner

Si le ventilateur tourne en permanence, il est probable que le thermostat soit en position de ventilation ou que l'appareil se soit mis en sécurité (voir paragraphe 5.9).

9.3 Réinitialisation en cas de code d'erreur

Il est possible de réinitialiser l'appareil en appuyant sur la petite clé en bas.

- ① Si le problème persiste, contactez votre installateur.

10 Garantie

10.1 Généralités

Multicalor Industries SA garantit les appareils de la série O contre tous les défauts de fabrication ou de matière, aux conditions décrites au point « Champ d'application et durée de la garantie ». Multicalor Industries SA garantit en outre que, dans des circonstances normales, l'appareil atteindra la puissance indiquée.

10.2 Champ d'application et durée de la garantie

La garantie débute au moment de l'achat de l'appareil par le premier utilisateur et donne droit, par l'intervention du distributeur ou du service après-vente de Multicalor Industries SA, à :

- un (1) an d'échange gratuit des composants défectueux ;
- dix (10) ans d'échange gratuit de l'échangeur de chaleur, hors main-d'œuvre et frais de déplacement.

Si un composant est remplacé, la période de garantie initiale reste d'application. En d'autres termes, la garantie n'est pas prolongée après l'échange d'un composant défectueux.

10.3 Dommages non couverts par la garantie

Tous les dommages dus à ce qui suit ou dans les circonstances suivantes :

- l'utilisation de l'appareil pour un usage autre qu'un usage domestique ou commercial léger normal ;
- le non-respect des consignes d'utilisation énumérées dans le mode d'emploi ;
- un entretien insuffisant ou incorrect ;
- un encrassement irrémédiable de l'échangeur de chaleur dû à un chauffage, une ventilation ou un refroidissement avec un filtre à poussière soit fort sale soit absent ; Onvoldoende of verkeerd onderhoud;

- des modifications ou adaptations de l'appareil sans l'autorisation écrite de Multicalor Industries SA ;
- des réparations réalisées avec du mauvais matériel ou du matériel qui ne soit pas d'origine ;
- l'échangeur de chaleur en cas d'utilisation dans une atmosphère contaminée par du chlore ou d'autres éléments chimiques ;
- une cause étrangère à l'appareil lui-même, y compris (liste non limitative) :
 - les dégâts survenus durant le transport, comme des coups, griffes, etc. ;
 - les dégâts dus à des catastrophes, comme un incendie, la foudre, des inondations ;
 - les dégâts dus au gel ;
 - les dégâts provoqués par un écart important de la tension électrique, pression d'eau ou de gaz normales vis-à-vis des valeurs nominales adaptées à l'appareil ;
 - les dégâts provoqués par la non-conformité de l'installation vis-à-vis des normes locales en vigueur.

10.4 Ne sont pas couverts par la garantie

- les composants soumis à une usure normale, comme les filtres à air, filtres à combustible et autres composants à remplacer périodiquement ;
- les appareils dont le numéro de série a été effacé ou modifié ;
- les frais de déplacement ;
- la main-d'œuvre si le délai de garantie concerné est arrivé à échéance ;
- les dommages indirects provoqués par l'appareil défectueux ;
- toute perte de productivité due à l'appareil défectueux ;
- toute perte de jouissance provoquée par le défaut de l'appareil ;
- l'inaptitude à remplir le rôle pour lequel l'acheteur a acquis l'appareil.

10.5 Réparations

Pendant la période de garantie, le client peut se tourner vers le distributeur qui a vendu l'appareil ou vers le service après-vente de Multicalor Industries SA.

10.6 Kits de pièces de rechange

S'il faut remplacer un composant, il est conseillé, lors de sa commande, d'indiquer le code d'article correspondant en plus du type de générateur d'air chaud, du numéro de série de l'appareil et du nom du composant. Le type d'appareil et son numéro de série sont mentionnés sur la plaque signalétique installée dans l'appareil.

11 Déclaration de conformité CE

Multicalor Industries déclare que les générateurs d'air chaud au mazout

- O 24
- O 28
- O 33
- O 41

respectent la directive machines 89/392/CEE, la directive basse tension 73/23/CEE et la directive CEM 89/336/CEE.

Pour en savoir plus, adressez-vous à votre installateur :



Date de la dernière modification
2 mars 2018
Handleiding O18-O41:
Sous réserve de modification

